

30
60

Simons  Voss
technologies

DE	Kurzanleitung
EN	Quick guide
FR	Guide abrégé
NL	Korte handleiding
IT	Guida breve
DK	Korte vejledning
SE	Snabbguide

SmartCD.HF

KB11.080040

23.08.2021

Simons  Voss
technologies

deutsch	3
english	14
français	24
nederlands	34
italiano	44
dansk	54
svensk	64

Inhaltsverzeichnis

1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
3	Lieferumfang.....	8
4	Anschließen.....	8
5	Schreiben und Lesen	8
6	Technische Daten.....	10
7	Konformitätserklärung	11
8	Hilfe und weitere Informationen.....	12

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das SmartCD.HF ist ein ultraflaches Programmiergerät, mit dem Sie komfortabel SmartCards beschreiben und auslesen können. SmartTags und RFID-Inlays werden ebenfalls unterstützt.

Das SmartCD.HF lässt sich ideal einsetzen, wenn Sie ausschließlich hybride Schließungen einsetzen. Während Sie die Schließungen mit einem geeigneten aktiven Programmiergerät programmieren, können Sie die RFID-Identifikationsmedien komfortabel mit dem SmartCD.HF programmieren.

Das Programmieren von Schließungen ist mit dem SmartCD.HF nicht möglich.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Signalwörter
(ANSI
Z535.6)

Gefahr: Tod oder schwere Verletzung (wahrscheinlich), Warnung: Tod oder schwere Verletzung (möglich, aber unwahrscheinlich), Vorsicht: Leichte Verletzung, Achtung: Sachschäden oder Fehlfunktionen, Hinweis: Geringe oder keine Schäden



WARNUNG

Versperrter Zugang

Durch fehlerhaft montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zutritt durch eine Tür versperrt bleiben. Für Folgen eines versperrten Zutritts wie Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht!

Versperrter Zugang durch Manipulation des Produkts

Wenn Sie das Produkt eigenmächtig verändern, dann können Fehlfunktionen auftreten und der Zugang durch eine Tür versperrt werden.

- Verändern Sie das Produkt nur bei Bedarf und nur in der Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

ACHTUNG

Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD)

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.

1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
2. Erden Sie sich vor Arbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen könnten. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzargen, Wasserrohre oder Heizungsventile).

Beschädigung durch Öle, Fette, Farben und Säuren

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch Flüssigkeiten aller Art beschädigt werden können.

- Halten Sie Öle, Fette, Farben und Säuren vom Produkt fern.

Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel

Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.

Beschädigung durch mechanische Einwirkung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.

1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

Beschädigung durch Verpolung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.

- Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netzteile).

Störung des Betriebs durch Funkstörung

Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schaltnetzteile!).

Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen

Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzieren.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.



HINWEIS

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

SimonsVoss-Produkte sind ausschließlich für das Öffnen und Schließen von Türen und vergleichbaren Gegenständen bestimmt.

- Verwenden Sie SimonsVoss-Produkte nicht für andere Zwecke.

Qualifikationen erforderlich

Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnisse voraus.

- Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.

Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

Die deutsche Sprachfassung ist die Originalbetriebsanleitung. Andere Sprachen (Abfassung in der Vertragssprache) sind Übersetzungen der Originalbetriebsanleitung.

Lesen Sie alle Anweisungen zur Installation, zum Einbau und zur Inbetriebnahme und befolgen Sie diese. Geben Sie diese Anweisungen und jegliche Anweisungen zur Wartung an den Benutzer weiter.

3 Lieferumfang

1. SmartCD.HF
2. Kurzanleitung

4 Anschließen

Schließen Sie das SmartCD.HF über eine freie USB-Schnittstelle direkt an einen PC oder an einen Laptop an.

Wenn Sie einen USB-Hub verwenden, dann muss dieser USB-Hub an eine eigene Stromversorgung angeschlossen sein (Aktiver USB-Hub).

Nachdem Sie das SmartCD.HF erstmals angeschlossen haben, erkennt Windows eine neue USB-Hardware. Die Treiber werden zusammen mit der LSM-Software (ab Version 3.3) automatisch installiert.

5 Schreiben und Lesen

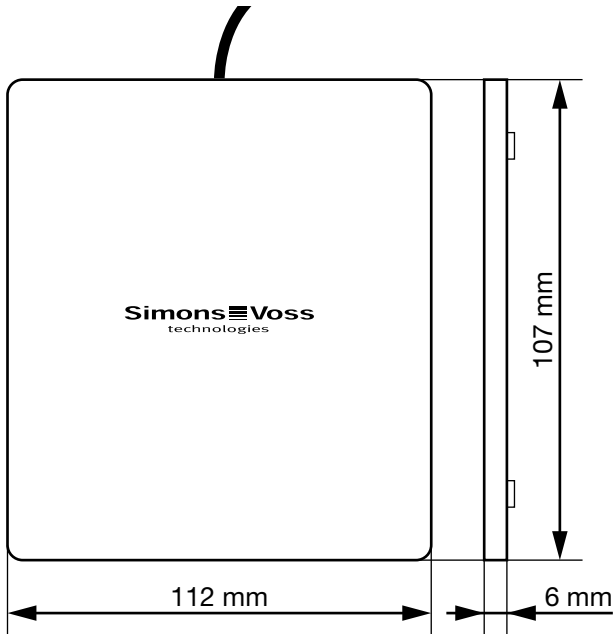
- ✓ LSM ab Version 3.1 installiert.
 - ✓ LSM 3.1 und 3.2: Treiber manuell installiert.
 - ✓ SmartCD.HF angeschlossen.
1. Legen Sie die zu beschreibende oder zu lesende Karte auf das SmartCD.HF.
 2. Starten Sie den Schreib- bzw. Lesevorgang in der LSM-Software.

**HINWEIS****Positionierung von SmartTags und Transpondern mit RFID-Inlay**

Die Antenne des SmartCD.HF ist sehr groß. Mittig platzierte kleine RFID-Antennen werden deshalb nicht erreicht.

- Legen Sie SmartTags und Transponder mit RFID-Inlay an den Rand des SmartCD.HF.

6 Technische Daten



Stromversorgung	USB (bus-powered, max. 250 mA)
Schnittstelle	<ul style="list-style-type: none"> ■ USB 2.0 (Full speed) ■ Typ A
Kartentypen	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE Classic ■ MIFARE DESFire
Kabellänge	ca. 1,8 m
Lesereichweite (ISO 14443)	100 mm typ., 170 mm max.
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C

Funkemissionen		
RFID	13,553 MHz - 13,567 MHz	-10 dBµA/m (Carrier output)

Es liegen keine geografischen Beschränkungen innerhalb der EU vor.

7 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass der Artikel SmartCD.HF folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/53/EU "Funkanlagen"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2012/19/EU "WEEE"

- 2011/65/EU "RoHS"
- sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 "REACH"

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.simons-voss.com/de/zertifikate.html



8 Hilfe und weitere Informationen

Infomaterial/
Dokumente

www.simons-voss.com/de/dokumente.html

Software und
Treiber

www.simons-voss.com/de/service/software-downloads.html

Konformitäts-
erklärungen
und Zertifika-
te

www.simons-voss.com/de/zertifikate.html

Informationen
zur Entsor-
gung

- Entsorgen Sie das Gerät (SmartCD.HF) nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Sonderabfälle.
- Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Hotline

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-Mail

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring,
Deutschland

Contents

1	Intended use.....	15
2	General safety instructions	15
3	Scope of delivery	18
4	Connecting.....	18
5	Writing and reading.....	19
6	Technical specifications	20
7	EU/UK Declaration of conformity	21
8	Help and other information.....	22

1 Intended use

The SmartCD.HF is an ultra-flat programming device with which you can conveniently write and read SmartCards. SmartTags and RFID inlays are also supported.

The SmartCD.HF is ideal if you only use hybrid locking devices. While you program the locking devices with a suitable active programming device, you can conveniently program the RFID identification media with the SmartCD.HF.

Programming locking devices is not possible with the SmartCD.HF.

2 General safety instructions

Signal words
(ANSI
Z535.6)

DANGER: Death or serious injury (likely), WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), CAUTION: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction, NOTE: Low or no damage



WARNING

Blocked access

Access through a door may stay blocked due to incorrectly fitted and/or incorrectly programmed components. SimonsVoss Technologies GmbH is not liable for the consequences of blocked access such as access to injured or endangered persons, material damage or other damage!

Blocked access through manipulation of the product

If you change the product on your own, malfunctions can occur and access through a door can be blocked.

- Modify the product only when needed and only in the manner described in the documentation.

IMPORTANT

Damage resulting from electrostatic discharge (ESD)

This product contains electronic components that may be damaged by electrostatic discharges.

1. Use ESD-compliant working materials (e.g. Grounding strap).
2. Ground yourself before carrying out any work that could bring you into contact with the electronics. For this purpose, touch earthed metallic surfaces (e.g. door frames, water pipes or heating valves).

Damage resulting from liquids

This product contains electronic components that may be damaged by liquids of any kind.

- Keep liquids away from the electronics.

Damage resulting from aggressive cleaning agents

The surface of this product may be damaged as a result of the use of unsuitable cleaning agents.

- Only use cleaning agents that are suitable for plastic or metal surfaces.

Damage as a result of mechanical impact

This product contains electronic components that may be damaged by mechanical impacts of any kind.

1. Avoid touching the electronics.
2. Avoid other mechanical influences on the electronics.

Damage due to polarity reversal

This product contains electronic components that may be damaged by reverse polarity of the power source.

- Do not reverse the polarity of the voltage source (batteries or mains adapters).

Operational malfunction due to radio interference

This product may be affected by electromagnetic or magnetic interference.

- Do not mount or place the product directly next to devices that could cause electromagnetic or magnetic interference (switching power supplies!).

Communication interference due to metallic surfaces

This product communicates wirelessly. Metallic surfaces can greatly reduce the range of the product.

- Do not mount or place the product on or near metallic surfaces.



NOTE

Intended use

SimonsVoss-products are designed exclusively for opening and closing doors and similar objects.

- Do not use SimonsVoss products for any other purposes.

Qualifications required

The installation and commissioning requires specialized knowledge.

■ Only trained personnel may install and commission the product.

Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.

The German language version is the original instruction manual. Other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.

Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. Pass these instructions and any maintenance instructions to the user.

3 Scope of delivery

1. SmartCD.HF
2. Quick guide

4 Connecting

Connect the SmartCD.HF directly to a PC or laptop via a free USB interface.

If you are using a USB hub, this USB hub must be connected to its own power supply (Active USB hub).

After you connect the SmartCD.HF for the first time, Windows detects a new USB hardware. The drivers are automatically installed together with the LSM software (from version 3.3).

5 Writing and reading

- ✓ LSM from version 3.1 installed.
 - ✓ LSM 3.1 and 3.2: Driver installed manually.
 - ✓ SmartCD.HF connected.
1. Place the card to be written or read on the SmartCD.HF.
 2. Start the write or read process in the LSM software.



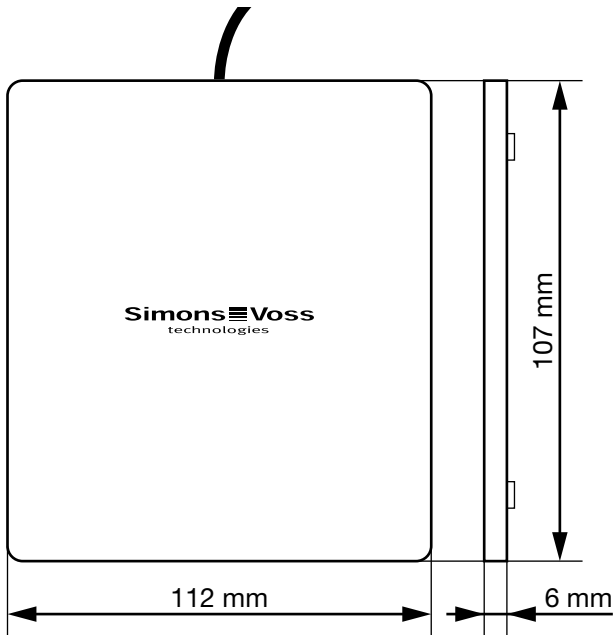
NOTE

Positioning of SmartTags and transponders with RFID inlay

The antenna of the SmartCD.HF is very large. Small RFID antennas placed in the middle are therefore not reached.

- Place SmartTags and transponders with RFID inlay on the edge of the SmartCD.HF.

6 Technical specifications



Power supply	USB (bus-powered, max. 250 mA)
Interface	<ul style="list-style-type: none"> ■ USB 2.0 (full speed) ■ Type A
Card types	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE Classic ■ MIFARE DESFire
Cable length	about 1.8 m
Read range (ISO 14443)	100 mm type, 170 mm max.
Operating temperature	-20 °C to +60 °C

Radio emissions		
RFID	13.553 MHz - 13.567 MHz	-10 dB μ A/m (Carrier output)

There are no geographical restrictions within the EU.

7 EU/UK Declaration of conformity

The company SimonsVoss Technologies GmbH hereby declares that article SmartCD.HF complies with the following guidelines:

- 2014/53/EU "Radio equipment"
as well as the corresponding UK statutory 2017 No. 1206 "Radio equipment"

- 2014/30/EU "EMC"
as well as the corresponding UK statutory 2016 No. 1091 "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
as well as the corresponding UK statutory 2013/3113 "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"
as well as the corresponding UK statutory 2012 No. 3032 "RoHS"
- and regulation (EG) 1907/2006 "EU REACH"
as well as the corresponding "UK REACH"

The full text of the EU/UK Declaration of conformity is available at the following internet address:

www.simons-voss.com/en/certificates.html



8 Help and other information

Information
material/doc-
uments

www.simons-voss.com/en/documents.html

Software and
drivers

www.simons-voss.com/en/service/software-downloads.html

Declarations
of conformity

www.simons-voss.com/en/certificates.html

Information
on disposal

- Do not dispose the device (SmartCD.HF) in the household waste. Dispose of it at a collection point for electronic waste as per European Directive 2012/19/EU.
- Take the packaging to an environmentally responsible recycling point.



Hotline

+49 (0) 89 / 99 228 333

Email

support-simonsvoss@allegion.com

FAQs

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring, Germany

Table des matières

1	Utilisation conforme.....	25
2	Consignes de sécurité générales.....	25
3	Fourniture.....	28
4	Raccordement.....	28
5	Écriture et lecture	29
6	Caractéristiques techniques.....	30
7	Déclaration de conformité.....	31
8	Aide et autres informations.....	32

1 Utilisation conforme

L'appareil de programmation ultraplat SmartCD.HF permet d'écrire et de lire confortablement des SmartCard. Les SmartTag et incrustations RFID sont également prises en charge.

L'appareil SmartCD.HF est idéal si vous n'utilisez que des fermetures hybrides. Pendant que vous programmez les fermetures au moyen d'un appareil de programmation actif adapté, vous pouvez facilement programmer les supports d'identification RFID avec l'appareil SmartCD.HF.

L'appareil SmartCD.HF ne permet pas de programmer les fermetures.

2 Consignes de sécurité générales

Mots indicateurs (ANSI Z535.6)

DANGER: Mort ou blessure grave (probable), AVERTISSEMENT: Mort ou blessure grave (possible, mais improbable), ATTENTION: Blessure légère, ATTENTION: Dommages matériels ou dysfonctionnements, REMARQUE: Peu ou pas dommage



AVERTISSEMENT

Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.

- Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et de la manière décrite dans la documentation.

ATTENTION

Endommagement lié à une décharge électrostatique (DES)

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par des décharges électrostatiques.

1. Utilisez du matériel de travail adapté à la DES (par ex. un bracelet de mise à la terre).
2. Reliez-vous à la terre avant de commencer les travaux pendant lesquels vous pouvez être en contact avec le système électronique. Saisissez pour cela des surfaces métalliques mises à la terre (par ex. huisseries de porte, conduites d'eau ou vannes de chauffage).

Endommagement lié à des liquides

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par tout type de liquide.

- Tenez les liquides à l'écart du système électronique.

Endommagement lié à des nettoyants agressifs

La surface de ce produit peut être endommagée par des nettoyants inappropriés.

- Utilisez exclusivement des nettoyants adaptés aux surfaces plastiques ou métalliques.

Endommagement lié à une action mécanique

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une action mécanique quelconque.

1. Évitez de toucher le système électronique.
2. Évitez toute autre action mécanique sur le système électronique.

Endommagement lié à une inversion de polarité

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une inversion de polarité de la source de tension.

- N'inversez pas la polarité de la source de tension (piles ou blocs d'alimentation).

Défaillance du fonctionnement liée à une perturbation radioélectrique

Dans certaines circonstances, ce produit peut subir l'influence de perturbations électromagnétiques ou magnétiques.

- Ne montez pas et ne placez pas le produit à proximité immédiate d'appareils pouvant générer des perturbations électromagnétiques ou magnétiques (alimentations à découpage !).

Défaillance de la communication liée à des surfaces métalliques

Ce produit communique sans fil. Les surfaces métalliques peuvent réduire considérablement le rayon d'action du produit.

- Ne montez pas et ne placez pas le produit sur ou à proximité de surfaces métalliques.
-

**REMARQUE****Utilisation conforme aux dispositions**

Les produits SimonsVoss sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.

- ❑ N'utilisez pas les produits SimonsVoss à d'autres fins.

Qualifications requises

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.

- ❑ Seul le personnel qualifié peut installer et mettre en service le produit.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

3 Fourniture

1. SmartCD.HF
2. Guide abrégé

4 Raccordement

Raccordez directement l'appareil SmartCD.HF à un PC ou à un ordinateur portable par le biais d'une interface USB gratuite.

Si vous utilisez un concentrateur USB, ce dernier doit être raccordé à sa propre alimentation (concentrateur USB actif).

Une fois le raccordement initial de l'appareil SmartCD.HF réalisé, Windows détecte un nouveau matériel USB. Les pilotes sont installés automatiquement avec le logiciel LSM (à partir de la version 3.3).

5 Écriture et lecture

- ✓ Logiciel LSM installé à partir de la version 3.1.
- ✓ LSM 3.1 et 3.2 : pilotes installés manuellement.
- ✓ Appareil SmartCD.HF raccordé.

1. Placez la carte à écrire ou à lire sur l'appareil SmartCD.HF.
2. Lancez le processus d'écriture ou de lecture dans le logiciel LSM.



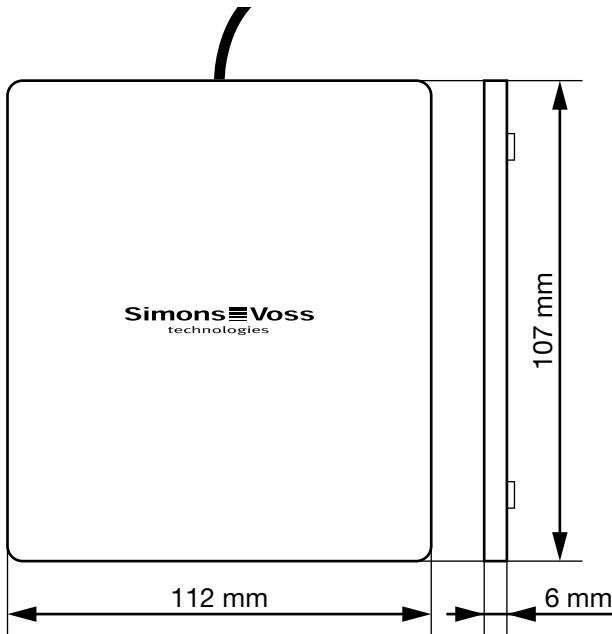
REMARQUE

Positionnement des SmartTag et des transpondeurs avec incrustation RFID

L'antenne de l'appareil SmartCD.HF est très grande. Par conséquent, les petites antennes RFID centrées sont hors de portée.

- Placez les SmartTag et transpondeurs avec incrustation RFID sur le bord de l'appareil SmartCD.HF.

6 Caractéristiques techniques



Alimentation en tension	USB (alimenté par bus, max. 250 mA)
Interface	<ul style="list-style-type: none"> ■ USB 2.0 (Full speed) ■ Type A
Types de carte	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE Classic ■ MIFARE DESFire
Longueur des câbles	env. 1,8 m
Portée du lecteur (ISO 14443)	100 mm typ., 170 mm max.
Température de fonctionnement	de -20 °C à +60 °C

Émissions de radio		
RFID	13,553 MHz - 13,567 MHz	-10 dBµA/m (Carrier output)

Il n'y a pas de restrictions géographiques au sein de l'UE.

7 Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que l'article SmartCD.HF est conforme aux directives suivantes

- 2014/53/EU "Systèmes radio"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2012/19/EU "WEEE"

- 2011/65/EU "RoHS"
- et le règlement (EG) 1907/2006 "REACH"

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.simons-voss.com/fr/certificats.html



8 Aide et autres informations

Documenta-
tion/docu-
ments

www.simons-voss.com/fr/documents.html

Logiciels et
pilotes

www.simons-voss.com/fr/telechargements/telechargements-de-logiciels.html

Déclarations
de conformité

www.simons-voss.com/fr/certificats.html

Informations
sur l'élimina-
tion

- Ne jetez pas l'appareil (SmartCD.HF) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



Hotline

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-Mail

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring,
Allemagne

Inhoudsopgave

1	Voorgeschreven gebruik.....	35
2	Algemene veiligheidsinstructies.....	35
3	Leveromvang.....	38
4	Aansluiten.....	38
5	Schrijven en lezen.....	39
6	Technische gegevens.....	40
7	Verklaring van overeenstemming.....	41
8	Hulp en verdere informatie.....	42

1 Voorgeschreven gebruik

De SmartCD.HF is een extra vlak programmeerapparaat waarmee u gemakkelijk data op SmartCards kunt opslaan en uitlezen. SmartTags en RFID-inlays worden eveneens ondersteund.

De SmartCD.HF is ideaal wanneer u uitsluitend gebruik maakt van hybride-sluitelementen. Terwijl u de sluitelementen programmeert met een geschikt actief programmeerapparaat, kunt u de RFID-identificatiemedia gemakkelijk programmeren met de SmartCD.HF.

Het programmeren van sluitelementen is met de SmartCD.HF niet mogelijk.

2 Algemene veiligheidsinstructies

Signaalwoorden (ANSI Z535.6)

GEVAAR: Dood of ernstig letsel (waarschijnlijk), WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte verwonding, LET OP: Materiële schade of storing, OPMERKING: Laag of nee schade



WAARSCHUWING

Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.

LET OP

Beschadiging door elektrostatische ontlading (ESD)

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatische ontlading.

1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

Beschadiging door vloeistoffen

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

Beschadiging door mechanische impact

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

Beschadiging door verwisseling van de polariteit

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- ❖ Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netadapters).

Storing van het gebruik door verbroken verbinding

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- ❖ Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars!).

Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

- ❖ Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.
-

**OPMERKING****Beoogd gebruik**

SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

Kwalificaties vereist

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contract-taal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellingsinstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

3 Leveromvang

1. SmartCD.HF
2. Korte handleiding

4 Aansluiten

Sluit de SmartCD.HF rechtstreeks aan op een pc of laptop via een vrije USB-interface.

Wanneer u gebruik maakt van een USB Hub moet deze aangesloten zijn op een eigen voedingseenheid (actieve USB Hub).

Nadat u de SmartCD.HF voor het eerst hebt aangesloten, herkent Windows een nieuwe USB-hardware. De drivers worden samen met de LSM-software (vanaf versie 3.3) automatisch geïnstalleerd.

5 Schrijven en lezen

- ✓ LSM vanaf versie 3.1 geïnstalleerd.
 - ✓ LSM 3.1 en 3.2: driver met de hand geïnstalleerd.
 - ✓ SmartCD.HF aangesloten.
1. Leg de kaart waarop u data wilt opslaan of uitlezen op de SmartCD.HF.
 2. Begin met het opslaan of uitlezen in de LSM-software.



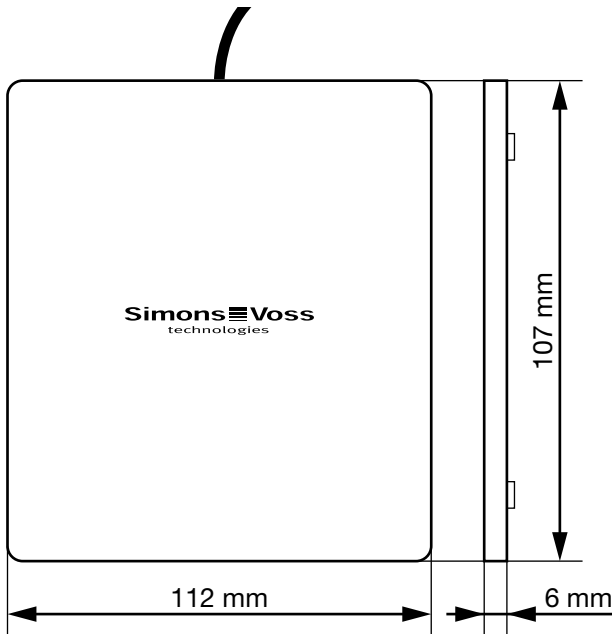
OPMERKING

Plaatsing van SmartTags en transponders met RFID-inlay

De antenne van de SmartCD.HF is bijzonder groot. In het midden geplaatste kleine RFID-antennes worden dan ook niet bereikt.

- Leg SmartTags en transponders met RFID-inlay aan de rand van de SmartCD.HF.

6 Technische gegevens



Stroomvoorzorging	USB (bus-powered, max. 250 mA)
Interface	<ul style="list-style-type: none"> ■ USB 2.0 (Full speed) ■ Type A
Soorten kaarten	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE Classic ■ MIFARE DESFire
Snoerlengte	ca. 1,8 m
Leesbereik (ISO 14443)	100 mm typ., 170 mm max.
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot +60 °C

Radio-emissies		
RFID	13,553 MHz - 13,567 MHz	-10 dB μ A/m (Carrier output)

Er zijn geen geografische beperkingen binnen de EU.

7 Verklaring van overeenstemming

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat artikel SmartCD.HF voldoet aan de volgende richtlijnen

- 2014/53/EU "Radioapparatuur"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"

- 2011/65/EU "RoHS"
- en de verordening (EG) 1907/2006 "REACH"

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.simons-voss.com/nl/certificaten.html



8 Hulp en verdere informatie

Informatie-
materiaal/do-
cumenten

www.simons-voss.com/nl/documenten.html

Software en
drivers

www.simons-voss.com/nl/support/software-downloads.html

Conformi-
teitsverklar-
ing

www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

Informatie
over verwijde-
ring

- Voer het apparaat (SmartCD.HF) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamel-punt voor speciaal elektrotechnisch afval.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



Hotline

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-mail

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, 85774 Unterföhring,
Duitsland

Indice

1	Utilizzo conforme	45
2	Avvisi di sicurezza generali	45
3	Oggetto di fornitura	48
4	Collegamento	48
5	Scrittura e lettura	49
6	Dati tecnici	50
7	Dichiarazione di conformità	51
8	Supporto e ulteriori informazioni.....	52

1 Utilizzo conforme

SmartCD.HF è un dispositivo di programmazione ultrapiatto con il quale è possibile scrivere e leggere comodamente le SmartCard. Sono supportati anche gli SmartTag e gli inserti RFID.

SmartCD.HF è ideale se si utilizzano esclusivamente chiusure ibride. Mentre si programmano le chiusure con un adeguato dispositivo di programmazione attivo, è possibile programmare comodamente i mezzi di identificazione RFID con SmartCD.HF.

La programmazione delle chiusure non è possibile con SmartCD.HF.

2 Avvisi di sicurezza generali

Avvertenze
(ANSI
Z535.6)

PERICOLO: Morte o lesioni gravi (probabile), AVVERTENZA: Morte o lesioni gravi (possibili, ma improbabili), ATTENZIONE: Lieve ferita, AVVISO: Danni materiali o malfunzionamento, NOTA: Basso o no



AVVERTENZA

Accesso bloccato

Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a persone ferite o in pericolo, di danni a cose o altri danni!

Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto

Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunzionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.

- Modificare il prodotto solo quando necessario e solo nel modo descritto nella documentazione.

AVVISO

Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD)

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.

1. Utilizzare materiali di lavori conformi ai requisiti ESD (ad es. fascetta antistatica al polso).
2. Effettuare la messa a terra dell'operatore prima di eseguire lavori in cui è possibile entrare in contatto con parti elettroniche. A tale scopo, toccare una superficie metallica opportunamente messa a terra (ad es. telaio porta, tubi dell'acqua o valvole di riscaldamento).

Danni dovuti a fluidi

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a liquidi di qualunque tipo.

- Tenere i componenti elettronici lontani da liquidi.

Danni dovuti a detergenti aggressivi

La superficie di questo prodotto può essere danneggiata da detergenti non idonei.

- Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a superfici in plastica o metallo.

Danni dovuti a effetti meccanici

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a effetti meccanici di qualunque tipo.

1. Evitare di toccare le parti elettroniche.
2. Evitare ulteriori effetti meccanici sulle parti elettroniche.

Danni dovuti all'inversione di polarità

Questo prodotto contiene componenti elettronici che possono essere danneggiati dall'inversione di polarità della sorgente di tensione.

- ❑ Non invertire la polarità della sorgente di tensione (batterie o alimentatori).

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radioelettriche

Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

- ❑ Non montare o posizionare il prodotto direttamente accanto a dispositivi che possono causare interferenze elettromagnetiche o magnetiche (alimentatori switching!).

Interferenze nella comunicazione dovute a superfici metalliche

Questo prodotto comunica in modalità wireless. Le superfici metalliche possono ridurre significativamente la portata del prodotto.

- ❑ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.



NOTA

Uso conforme

I prodotti SimonsVoss sono concepiti esclusivamente per l'apertura e la chiusura di porte e oggetti simili.

- ❑ Non utilizzare i prodotti SimonsVoss per altri scopi.

Qualifiche richieste

L'installazione e la messa in servizio richiedono conoscenze specialistiche.

■ Solo personale qualificato può installare e mettere in servizio il prodotto.

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

La versione in lingua tedesca è il manuale di istruzioni originale. Altre lingue (redazione nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.

Leggere e seguire tutte le istruzioni di installazione, installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.

3 Oggetto di fornitura

1. SmartCD.HF
2. Libretto

4 Collegamento

Collegare SmartCD.HF direttamente a un PC o laptop tramite un'interfaccia USB libera.

Se si utilizza un hub USB, questo hub deve essere collegato alla propria alimentazione (hub USB attivo).

Dopo aver collegato SmartCD.HF per la prima volta, Windows rileva un nuovo hardware USB. I driver vengono installati automaticamente insieme al software LSM (dalla versione 3.3).

5 Scrittura e lettura

- ✓ LSM dalla versione 3.1 installata.
 - ✓ LSM 3.1 e 3.2: Driver installato manualmente.
 - ✓ SmartCD.HF collegato.
1. Posizionare la scheda da scrivere o da leggere su SmartCD.HF.
 2. Avviare il processo di scrittura o lettura nel software LSM.



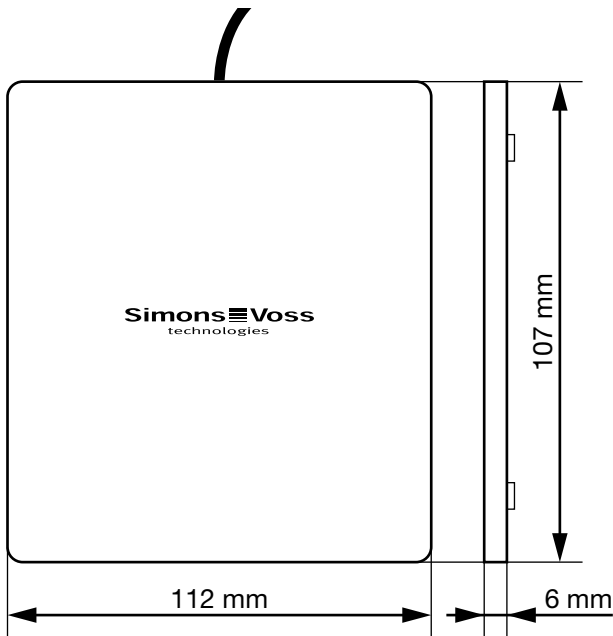
NOTA

Posizionamento di SmartTag e transponder con inserto RFID

L'antenna di SmartCD.HF è molto grande. Le piccole antenne RFID poste al centro non vengono quindi raggiunte.

- Posizionare gli SmartTag e i transponder con inserto RFID sul bordo di SmartCD.HF.

6 Dati tecnici



Alimentazione	USB (bus powered, max. 250 mA)
Interfaccia	<ul style="list-style-type: none">■ USB 2.0 (full speed)■ Tipo A
Tipi di schede	<ul style="list-style-type: none">■ MIFARE Classic■ MIFARE DESFire
Lunghezza cavo	ca. 1,8 m
Portata del lettore (ISO 14443)	100 mm tip., 170 mm max.
Temperatura d'esercizio	da -20 °C a +60 °C

Emissioni radio		
RFID	13,553 MHz - 13,567 MHz	-10 dB μ A/m (Carrier output)

Non esistono restrizioni geografiche all'interno dell'UE.

7 Dichiarazione di conformità

La società XY SimonsVoss Technologies GmbH dichiara che l'articolo SmartCD.HF è conforme alle seguenti linee guida

- 2014/53/EU "Apparecchiature radio"
- 2014/30/EU "CEM"
- 2012/19/EU "WEEE"

- 2011/65/EU "RoHS"
- e il regolamento (EG) 1907/2006 "REACH"

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.simons-voss.com/it/certificati.html



8 Supporto e ulteriori informazioni

Materiale informativo/
Documenti

www.simons-voss.com/it/documenti.html

Software e
driver

www.simons-voss.com/it/assistenza/download-software.html

Dichiarazioni
di conformità

www.simons-voss.com/it/certificati.html

Informazioni
sullo smaltimento

- Il dispositivo (SmartCD.HF) non va smaltito fra i rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici speciali in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE.
- Conferire l'imballaggio presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio ecologico.



Assistenza
tecnica

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-mail

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring,
Germania

Indholdsfortegnelse

1	Tilsigtet anvendelse	55
2	Generelle sikkerhedshenvisninger	55
3	Leveringsomfang.....	58
4	Tilslutning	58
5	Skrivning og læsning.....	59
6	Tekniske data	60
7	Overensstemmelseserklæring	61
8	Hjælp og flere oplysninger.....	62

1 Tilsigtet anvendelse

SmartCD.HF er en ultraflad programmeringsenhed, som kan bruges til nemt at beskrive og udlæse SmartCards. SmartTags og RFID-inlays understøttes ligeledes.

SmartCD.HF er ideel at anvende ved anvendelse af udelukkende hybride låsesystemer. Mens låsesystemerne programmeres med en egnet, aktiv programmeringsenhed, kan RFID-identifikationsmedier nemt programmeres med SmartCD.HF.

Programmering af låsesystemer er ikke mulig med SmartCD.HF.

2 Generelle sikkerhedshenvisninger

Signalord
(ANSI
Z535.6)

FARE: Död eller allvarlig personskada (troligt), ADVARSEL: Död eller allvarlig skada (möjligt, men osannolikt), FORSIGTIG: Liten skada, OPMÆRKSOMHED: Skador på ejendom eller fel, BEMÆRK: Låg eller ingen



ADVARSEL

Spærret adgang

Hvis komponenter er fejlagtigt monteret og/eller programmeret, kan adgang til en dør forblive spærret. For følgeskader, der skyldes spærret adgang, fx til personer, der er sårede eller i fare, tingsskader eller andre skader, hæfter SimonsVoss Technologies GmbH ikke!

Blokeret adgang gennem manipulation af produktet

Hvis du selv ændrer produktet, kan der opstå funktionsfejl, og adgang via en dør kan blokeres.

- Modificer kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

OPMÆRKSOMHED

Beskadigelse på grund af elektrostatisk afladning (ESD)

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af elektrostatisk afladning.

1. Brug ESD-beskyttede arbejdsmaterialer (f.eks. jordforbindelsesbånd).
2. Opret jordforbindelse før arbejde, hvor du kan komme i kontakt med elektronikken. Indfat i denne forbindelse jordforbundne metaloverflader (f.eks. dørkarme, vandrør eller varmeventiler).

Beskadigelse på grund af væske

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer væsker.

- Hold væsker væk fra elektronikken.

Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler

Produktets overflade kan blive beskadiget på grund af uegnede rengøringsmidler.

- Brug kun rengøringsmidler, der er velegnede til kunststof- og metaloverflader.

Beskadigelse på grund af mekanisk påvirkning

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer mekanisk påvirkning.

1. Undgå at berøre elektronikken.
2. Undgå at udsætte elektronikken for andre mekaniske påvirkninger.

Beskadigelse på grund af fejltilslutning

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af fejltilslutning af spændingskilden.

- ❑ Sørg for ikke at fejltilslutte spændingskilden (batterier eller netdele).

Driftsforstyrrelse på grund af radiostøj

Dette produkt kan under visse omstændigheder påvirkes af elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser.

- ❑ Montér eller anbring ikke produktet umiddelbart i nærheden af enheder, som kan medføre elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser (strømforsyninger!).

Kommunikationsfejl på grund af metaloverflader

Dette produkt kommunikerer trådløst. Metaloverflader kan reducere produktets rækkevidde væsentligt.

- ❑ Montér eller anbring ikke produktet på eller i nærheden af metaloverflader.
-

**BEMÆRK****Korrekt anvendelse**

SimonsVoss-produkter er kun beregnet til åbning og lukning af døre og sammenlignelige genstande.

- Anvend ikke SimonsVoss-produkter til andre formål.

Krævede kvalifikationer

Installation og idriftsættelse kræver specialiseret viden.

- Kun uddannet personale må installere og idriftsætte produktet.

Ændringer eller tekniske videreudviklinger kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

Den tyske sprogversion er den originale brugsanvisning. Andre sprog (udkast på kontrakt-sproget) er oversættelser af de originale instruktioner.

Læs og følg alle installations-, installations- og idriftsættelsesinstruktioner. Overfør disse instruktioner og eventuel vedligeholdelsesinstruktion til brugeren.

3 Leveringsomfang

1. SmartCD.HF
2. Lynvejledning

4 Tilslutning

Tilslut SmartCD.HF direkte til en pc eller en bærbar computer via en ledig USB-grænseflade.

Hvis en USB-hub anvendes, skal denne USB-hub være tilsluttet til en egen strømforsyning (aktiv USB-hub).

Når SmartCD.HF tilsluttes første gang, registrerer Windows en ny USB-hardware. Driverne installeres automatisk sammen med LSM-softwaren (fra version 3.3).

5 Skrivning og læsning

- ✓ LSM installeret fra version 3.1.
- ✓ LSM 3.1 og 3.2: Driver installeret manuelt.
- ✓ SmartCD.HF tilsluttet.

1. Læg det kort, som skal beskrives eller læses, på SmartCD.HF.
2. Start skrive- eller læseprocessen i LSM-softwaren.



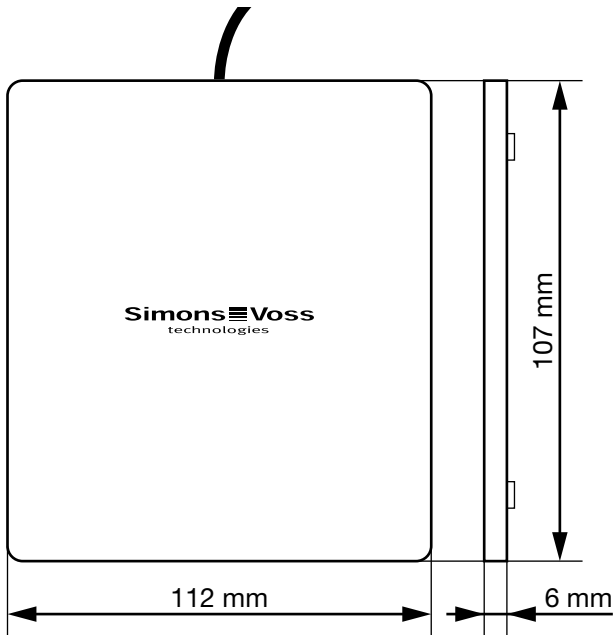
BEMÆRK

Placering af SmartTags og transpondere med RFID-inlay

Antennen på SmartCD.HF er ret stor. Mindre RFID-antenner placeret i midten nås derfor ikke.

- Læg SmartTags og transponder med RFID-inlay ved kanten af SmartCD.HF.

6 Tekniske data



Strømforsyning	USB (bus-powered, maks. 250 mA)
Grænseflade	<ul style="list-style-type: none"> ■ USB 2.0 (Full speed) ■ Type A
Korttyper	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE Classic ■ MIFARE DESFire
Kabellængde	Ca. 1,8 m
Læserækkevidde (ISO 14443)	100 mm typ., 170 mm maks.
Driftstemperatur	-20 °C til +60 °C

Radio emissions		
RFID	13,553 MHz - 13,567 MHz	-10 dBµA/m (Carrier output)

Der er ingen geografiske begrænsninger inden for EU.

7 Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer SimonsVoss Technologies GmbH at varen SmartCD.HF overholder følgende retningslinjer:

- 2014/53/EU "Udstyr station"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"

- 2011/65/EU "RoHS"
- såvel som forordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

www.simons-voss.com/dk/certifikater.html



8 Hjælp og flere oplysninger

Infomateria-
le/dokumen-
ter

www.simons-voss.com/dk/dokumenter.html

Software og
drivere

www.simons-voss.com/dk/support/software-downloads.html

Over-
ensstem-
melseserklæ-
ringer

www.simons-voss.com/dk/certifikater.html

Oplysninger
om bortskaf-
else

- Enheden (SmartCD.HF) må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres på den kommunale affaldsplads, jf. det europæiske direktiv 2012/19/EU.
- Aflever emballagen til miljørigtig genanvendelse.



Hotline

+49 (0) 89 / 99 228 333

e-mail

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterföhring,
Tyskland

Innehållsförteckning

1	Avsedd användning	65
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	65
3	Leveransomfång.....	68
4	Ansluta.....	68
5	Skriva och läsa.....	69
6	Tekniska data	70
7	Försäkran om överensstämmelse	71
8	Hjälp och ytterligare information	72

1 Avsedd användning

SmartCD.HF är en ultratunn programmeringsenhet för bekväm beskrivning och avläsning av SmartCards. Det finns även stöd för SmartTags och RFID-inlägg.

SmartCD.HF är idealisk när du uteslutande använder hybridlås. Medan du programmerar låsen med en lämplig aktiv programmeringsenhet kan du bekvämt programmera RFID-identifikationsmedier med SmartCD.HF.

Det är inte möjligt att programmera lås med SmartCD.HF.

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Signalorder
(ANSI
Z535.6)

FARA: Död eller allvarlig personskada (troligt), VARNING: Död eller allvarlig skada (möjligt, men osannolikt), OBSERVERA: Liten skada, OBS: Skador på egendom eller fel, INFO: Låg eller ingen schade



VARNING

Tillgång spärrad

Felaktigt installerade och/eller programmerade komponenter kan leda till att dörrar spärras. SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för konsekvenserna av felaktig installation såsom spärrat tillträde till skadade personer eller personer i risksituationer, materiella skador eller andra typer av skador.

Blockerad åtkomst genom manipulering av produkten

Om du ändrar produkten på egen hand kan fel uppstå och åtkomst via en dörr kan blockeras.

- Ändra endast produkten vid behov och endast på det sätt som beskrivs i dokumentationen.

OBS

Skada på grund av elektrostatisk urladdning (ESD)

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av elektrostatiska urladdningar.

1. Använd alltid ESD-anpassat arbetsmaterial (t.ex. jordningsarmband).
2. Jorda dig före alla arbeten där du kan komma i kontakt med elektronik. Det gör du genom att fatta tag i en jordad metallyta (såsom dörrkarmar, vattenrör eller värmeventiler).

Skada på grund av vätskor

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av alla typer av vätskor.

- Låt inte elektroniken komma i kontakt med vätskor.

Skada på grund av aggressiva rengöringsmedel

Ytan på den här produkten kan skadas om olämpliga rengöringsmedel används.

- Använd endast rengöringsmedel som lämpar sig för plast- och metallytor.

Skada på grund av mekanisk påverkan

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av alla typer av mekanisk påverkan.

1. Undvik att vidröra elektroniken.
2. Undvik annan mekanisk påverkan på elektroniken.

Skada på grund av polvändning

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas på grund av polvändning i spänningskällan.

- ❑ Vänd inte spänningskällans poler (batterier resp. nätdelar).

Driftstörning på grund av radiostörning

Den här produkten kan i vissa fall påverkas av elektromagnetiska eller magnetiska störningar.

- ❑ Produkten ska inte monteras eller placeras i omedelbar närhet av utrustning som kan orsaka elektromagnetiska eller magnetiska störningar (switchade nätaggregat!).

Kommunikationsstörning på grund av metallytor

Den här produkten kommunicerar trådlöst. Metallytor kan minska produktens räckvidd avsevärt.

- ❑ Produkten ska inte monteras eller placeras på eller i närheten av metallytor.
-

**INFO****Avsedd användning**

SimonsVoss-produkter är uteslutande avsedda för öppning och stängning av dörrar och liknande.

- Använd inte SimonsVoss-produkter för andra syften.

Kvalifikationer krävs

Installation och idrifttagning kräver specialiserad kunskap.

- Endast utbildad personal får installera och driftsätta produkten.

Ändringar eller teknisk vidareutveckling kan inte uteslutas och kan komma att genomföras utan föregående meddelande om detta.

Den tyska språkversionen är den ursprungliga bruksanvisningen. Andra språk (utarbetade på kontraktsspråket) är översättningar av originalinstruktionerna.

Läs och följ alla installations-, installations- och driftsinstruktioner. Skicka dessa instruktioner och alla underhållsinstruktioner till användaren.

3 Leveransomfång

1. SmartCD.HF
2. Snabbguide

4 Ansluta

Anslut SmartCD.HF via en ledig USB-port direkt till en stationär eller bärbar dator.

Om du använder en USB-hubb måste hubben vara ansluten till egen strömförsörjning (aktiv USB-hubb).

När du ansluter SmartCD.HF för första gången registrerar Windows en ny USB-hårdvara. Drivrutinen installeras automatiskt tillsammans med LSM-programmet (från version 3.3).

5 Skriva och läsa

- ✓ LSM-version 3.1 eller senare installerat.
- ✓ LSM 3.1 och 3.2: Drivrutin installerad manuellt.
- ✓ SmartCD.HF ansluten.

1. Lägg det kort som ska beskrivas eller läsas på SmartCD.HF.
2. Starta skriv- och läsprocessen i LSM-programmet.



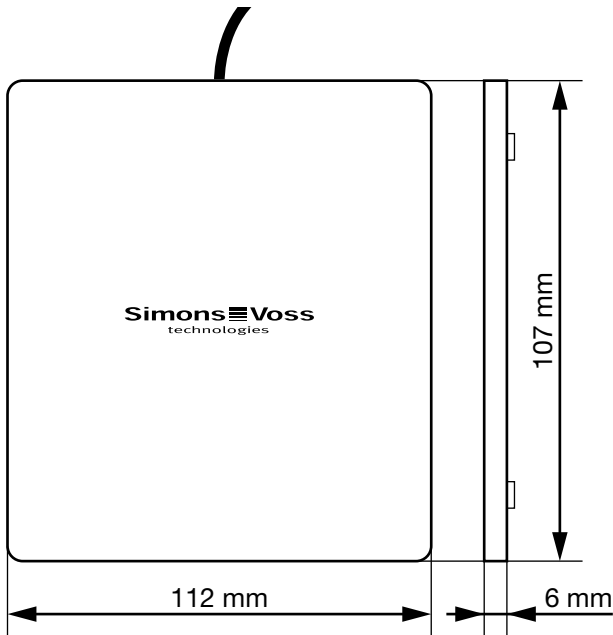
INFO

Placering av SmartTags och transpondrar med RFID-inlägg

SmartCD.HF-antennen är mycket stor. Små RFID-antennar som placeras i mitten kan då inte nås.

- Placera SmartTags och transpondrar med RFID-inlägg på kanten av SmartCD.HF.

6 Tekniska data



Strömförsörjning	USB (bussdriven, max. 250 mA)
Gränssnitt	<ul style="list-style-type: none"> ■ USB 2.0 (Full speed) ■ Typ A
Korttyper	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE Classic ■ MIFARE DESFire
Kabellängd	Ca 1,8 m
Läsradsvidd (ISO 14443)	100 mm typ., 170 mm max.
Drifttemperatur	-20 °C till +60 °C

Utsläpp radio		
RFID	13,553 MHz - 13,567 MHz	-10 dBµA/m (Carrier output)

Det finns inga geografiska begränsningar inom EU.

7 Försäkran om överensstämmelse

Häri förklarar SimonsVoss Technologies GmbH att varan SmartCD.HF uppfyller följande riktlinjer:

- 2014/53/EU "Stationsutrustning"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"

- 2011/65/EU "RoHS"
- liksom förordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress:

www.simons-voss.com/se/certifikat.html



8 Hjälp och ytterligare information

Infomaterial/
dokument

www.simons-voss.com/se/dokument.html

Programvara
och drivrutiner

www.simons-voss.com/se/support/nerladdning-av-programvara.html

Försäkring
om
överensstämmelse

www.simons-voss.com/se/certifikat.html

Avfallshantering

- Produkten (SmartCD.HF) får inte slängas i hushållssoporna utan ska lämnas in på en kommunal uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med direktiv 2012/19/EU.
- Avfallshandla förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.



Hotline

+49 (0) 89 / 99 228 333

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

faq.simons-voss.com/otrs/public.pl

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterföhring,
Tyskland



This is SimonsVoss

SimonsVoss, the pioneer in remote-controlled, cable-free locking technology provides system solutions with a wide range of products for SOHOs, SMEs, major companies and public institutions. SimonsVoss locking systems combine intelligent functionality, high quality and award-winning design Made in Germany. As an innovative system provider, SimonsVoss focuses on scalable systems, high security, reliable components, powerful software and simple operation. As such, SimonsVoss is regarded as a technology

leader in digital locking systems. Our commercial success lies in the courage to innovate, sustainable thinking and action, and heartfelt appreciation of employees and partners.

SimonsVoss is a company in the ALLEGION Group, a globally active network in the security sector. Allegion is represented in around 130 countries worldwide (www.allegion.com).

© 2021, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

All rights are reserved. Text, images and diagrams are protected under copyright law.

The content of this document must not be copied, distributed or modified. You can find more information on our website. Subject to technical changes.

SimonsVoss and MobileKey are registered brands belonging to SimonsVoss.

